

FOCUS PARALANE CARBON & ALU

DE | MONTAGEANLEITUNG SCHUTZBLECH

EN | MUDGUARD ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FR | INSTRUCTIONS DE MONTAGE GARDE-BOUE

Version 1 | 02.09.2016

PARALANE


FOCUS

WWW.FOCUS-BIKES.COM

MONTAGE- ANLEITUNG SCHUTZBLECH

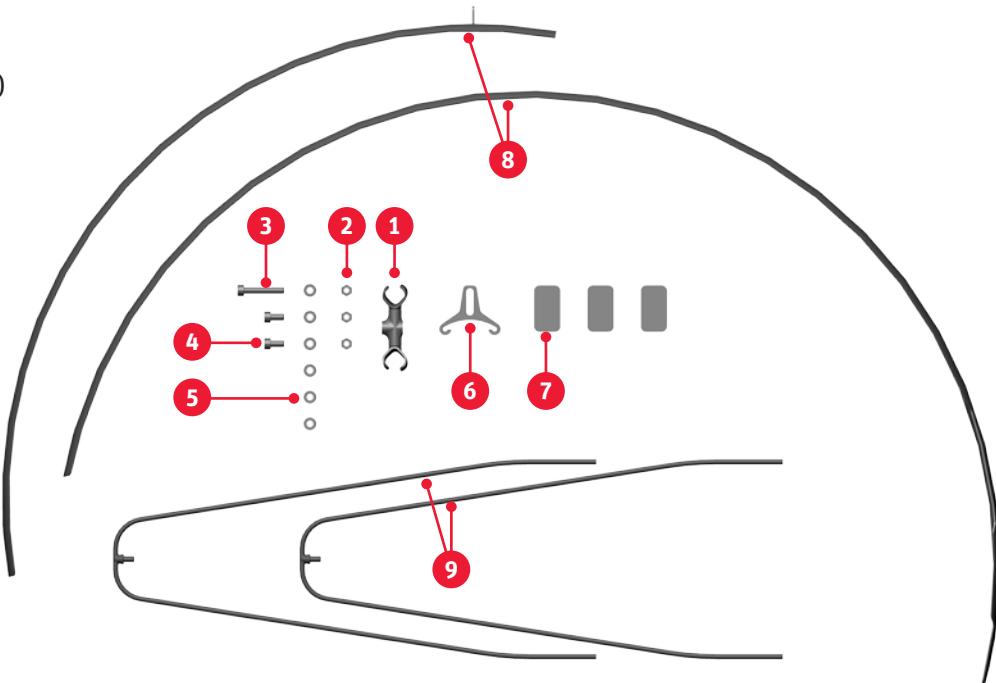


FOCUS

1. LIEFERUMFANG

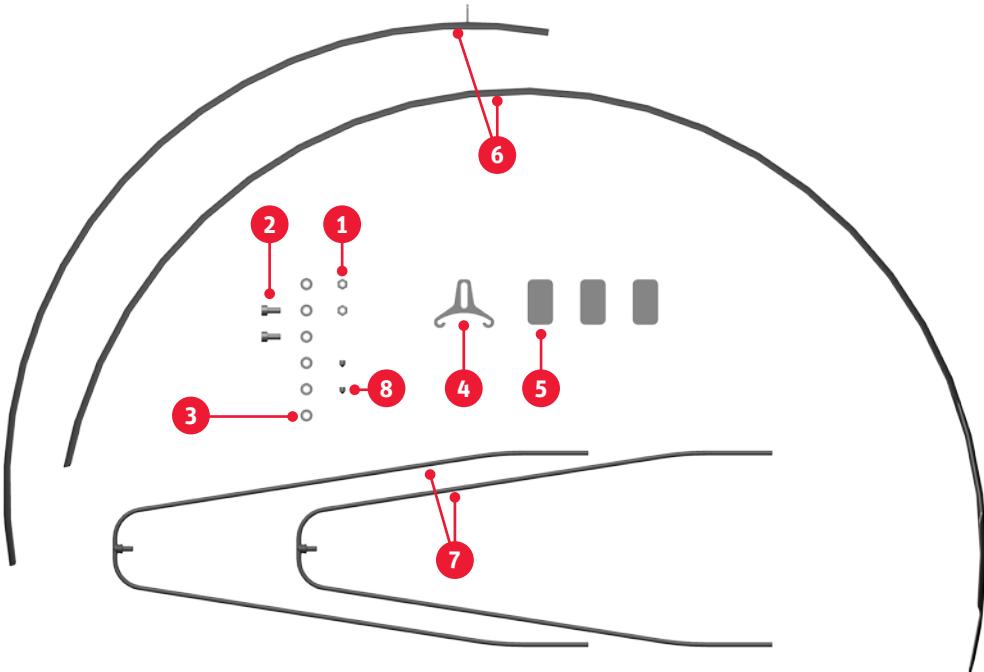
1.1 Focus Paralane Carbon

- ① 1 x Fender Bridge Installer (F.B.I.)
- ② 3 x Mutter M5
- ③ 1 x Schraube M5 * 30 mm
- ④ 2 x Schraube M5 * 10 mm
- ⑤ 6 x Unterlegscheibe M5
- ⑥ 1 x Kunststoffhaken
- ⑦ 3 x Schutzaufkleber
- ⑧ 2 x Schutzblech vorn + hinten
- ⑨ 2 x Strebe vorn + hinten

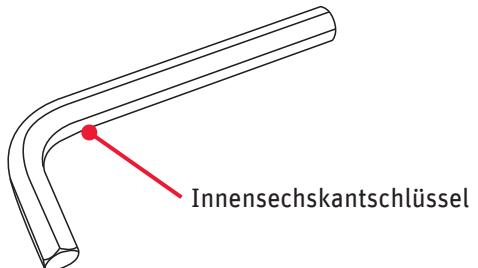


1.2 Focus Paralane Alu

- 1 2 x Mutter M5
- 2 2 x Schraube M5 * 10 mm
- 3 5 x Unterlegscheibe M5
- 4 1 x Kunststoffhaken
- 5 3 x Schutzaufkleber
- 6 2 x Schutzblech vorn + hinten
- 7 2 x Strebe vorn + hinten
- 8 2 x Madenschraube M4

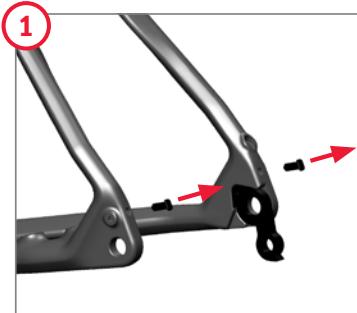


2. WERKZEUG



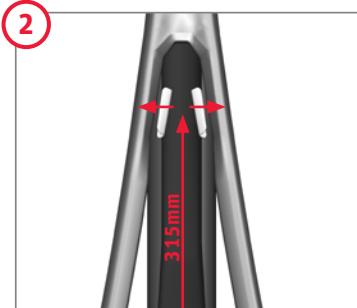
3. MONTAGE

Focus Paralane Carbon



Beide Kunststoff-Plugs aus den Ausfallenden entfernen: Dafür die vorhandenen M4-Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel (2,5 mm) lösen. Dann die Kunststoff-Plugs herausziehen.

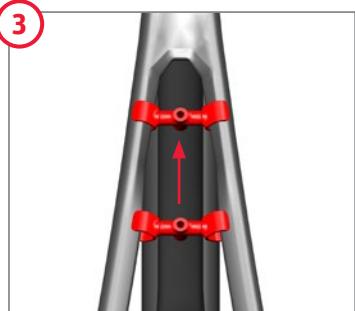
Focus Paralane Carbon & Alu



Die beiden Schutzaufkleber links und rechts auf die Sitzstreben kleben. Der Abstand sollte etwa 315 mm von der Mitte des Stickers bis zur Mitte des Ausfallendes betragen.

| Gewinde | Schlüsselweite |
|---------|----------------|
| M4 | 2,5 mm |
| M5 | 4,0 mm |

Focus Paralane Carbon



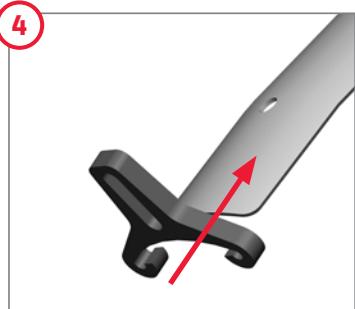
F.B.I. (Schutzblechbrücke) von unten auf die Sitzstreben schieben, bis die beiden Enden fest auf den Streben sitzen.

Focus Paralane Carbon & Alu



Die hintere, längere Strebe ist an der Seite mit einer kleinen „Delle“ markiert. Die Strebe mit Mutter M5 und Unterlegscheibe M5 an das Schutzblech schrauben.

Focus Paralane Carbon & Alu



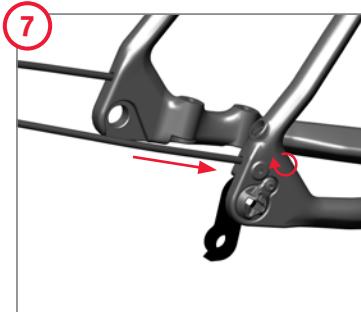
Kunststoffhaken auf das Schutzblech schieben und ungefähr dort positionieren, wo sich die Brücke befindet.

Focus Paralane Carbon & Alu



Das Schutzblech an Tretlageraufnahme (Schraube M5 * 10 mm, Unterlegscheibe M5) und an Aufnahme an der Sitzstrebengelenk (Schraube M5 * 30 mm, 2x Unterlegscheibe M5, Mutter M5) schrauben.

Focus Paralane Carbon & Alu



Die beiden Streben in die Löcher im Ausfallende stecken und durch die M4-Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel (2,5 mm) fixieren.

Focus Paralane Carbon



Der Abstand des Schutzblechs lässt sich über die Position der Brücke und des Kunststoffhakens regulieren. Durch Drehen des Mittelteils werden die Enden durch das Gewinde verschoben und können so an unterschiedliche Rahmengrößen angepasst werden.

Focus Paralane Carbon & Alu



Das Schutzblech sollte über den gesamten Durchmesser den gleichen Abstand zum Reifen haben. Ein zu kleiner Abstand kann im schlimmsten Fall den Reifen aufreissen.

Wenn das Schutzblech bei kleinen Rahmengrößen am Sitzrohr ansteht: Weiteren Schutzaufkleber an das Sitzrohr kleben.

WWW.FOCUS-BIKES.COM

MUDGUARD ASSEMBLY INSTRUCTIONS



1. DELIVERY CONTENTS

1.1 Focus Paralane Carbon

1 1 x Fender Bridge Installer (F.B.I.)

2 3 x M5 nut

3 1 x M5 * 30 mm screw

4 2 x M5 * 10 mm screw

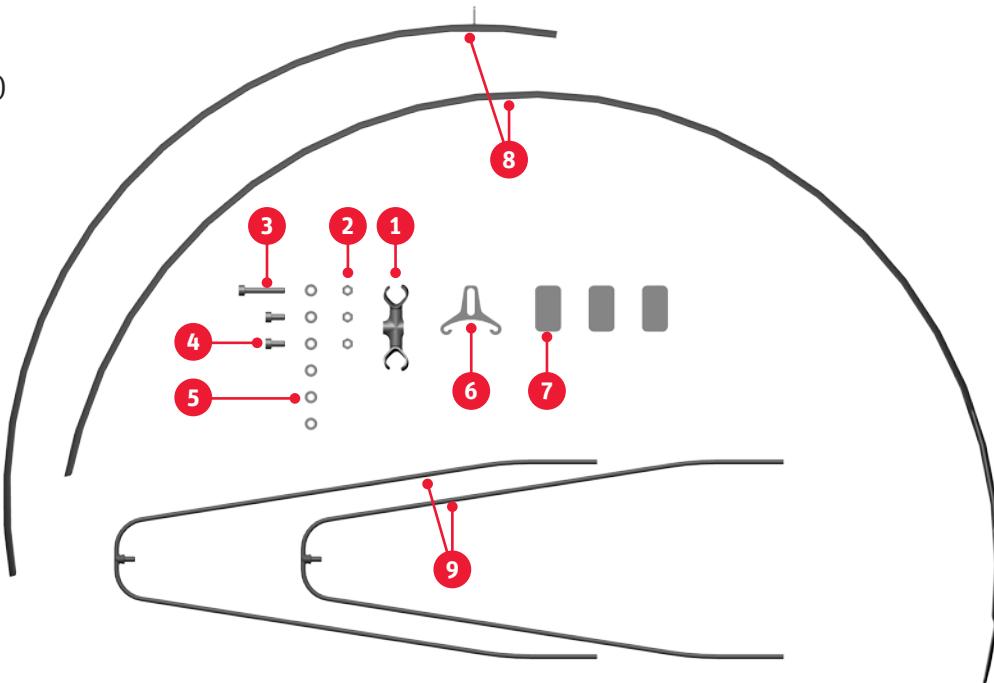
5 6 x M5 washer

6 1 x Plastic hook

7 3 x Protective sticker

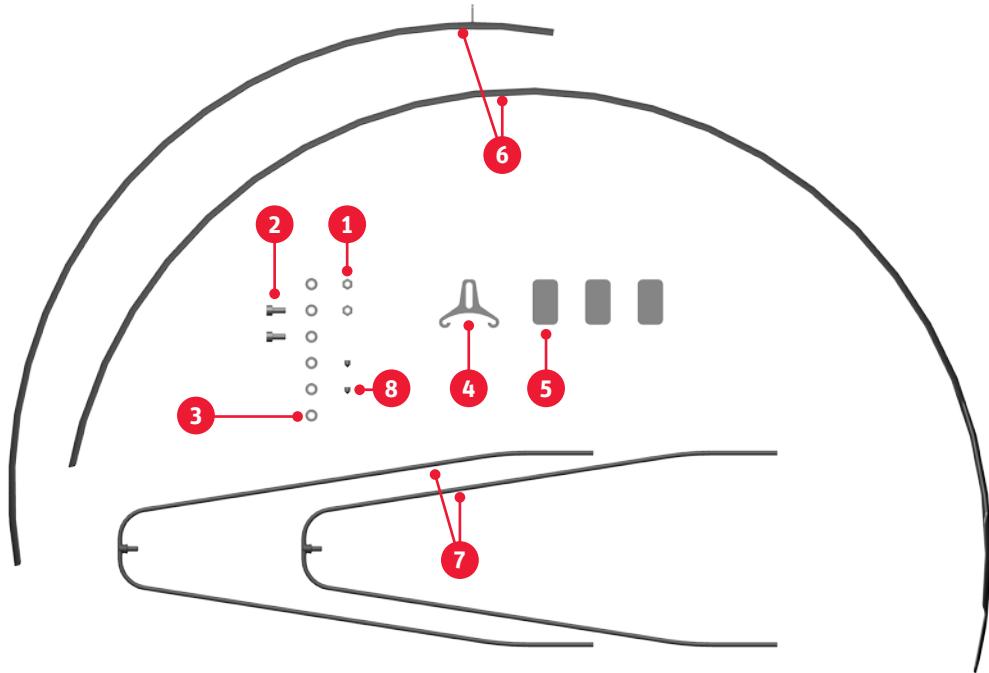
8 2 x Fender front + rear

9 2 x Stay front + rear

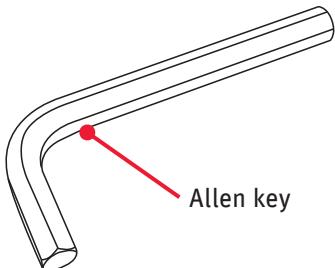


1.2 Focus Paralane Alu

- ① 2 x M5 nut
- ② 2 x M5 * 10 mm screw
- ③ 5 x M5 washer
- ④ 1 x Plastic hook
- ⑤ 3 x Protective sticker
- ⑥ 2 x Fender front + rear
- ⑦ 2 x Stay front + rear
- ⑧ 2 x M4 grub screw



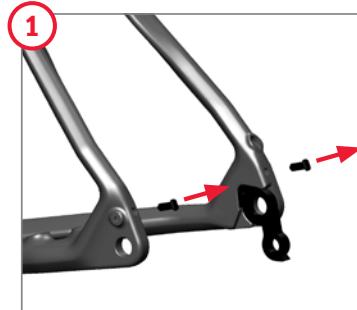
2. TOOLS



Allen key

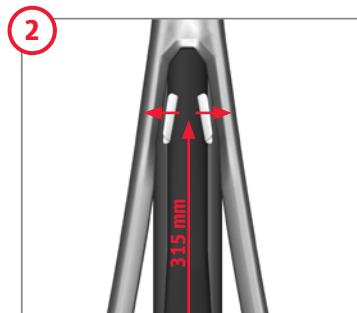
3. ASSEMBLY

Focus Paralane Carbon



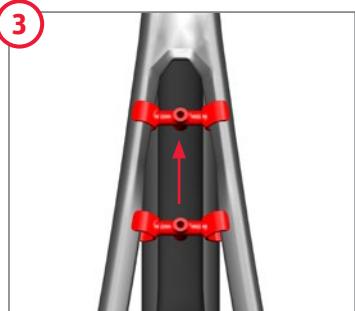
Remove both plastic plugs from the fork ends. Use the 2.5 mm Allen key to undo the M4 screws. Then pull out the plastic plugs.

Focus Paralane Carbon & Alu



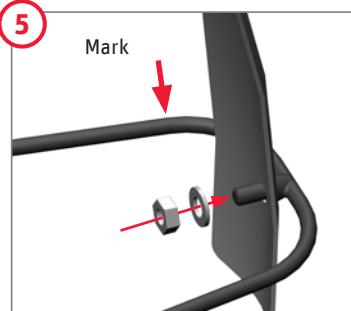
Affix the two protective stickers on the left and right of the seat stays. The distance from the middle of the sticker to the middle of the fork end should be about 315 mm.

Focus Paralane Carbon



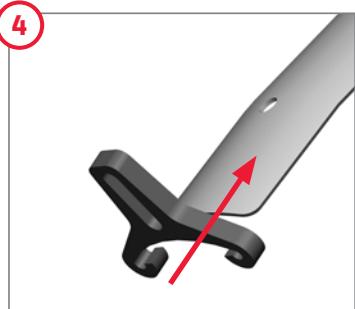
Push the fender bridge (F.B.I) from below onto the seat stays until the two ends are seated firmly on the stays.

Focus Paralane Carbon & Alu



The longer rear stay is marked with a small indentation on the side. Screw the stay onto the fender with an M5 nut and M5 washer

Focus Paralane Carbon & Alu



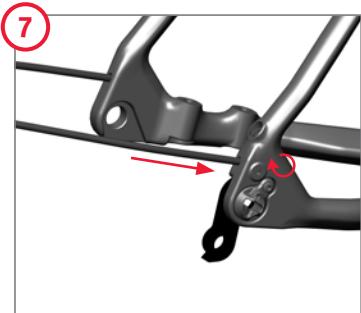
Push the plastic hook onto the fender and position it approximately by the bridge.

Focus Paralane Carbon & Alu



Screw the fender onto the bottom bracket (M5 * 10 mm screw, M5 washer) and screw the slot onto the seat stay bridge (M5 * 30 mm screw, 2 x M5 washers, M5 nut).

Focus Paralane Carbon & Alu



Insert the two stays into the holes in the forks and fix them with M4 nuts using a 2.5 mm Allen key.

Focus Paralane Carbon



The distance of the mud guard can be adjusted through the position of the bridge and the plastic hook. By turning the central part, the ends are moved by the thread and can be adjusted for different frame sizes.

Focus Paralane Carbon & Alu



The fender should be the same distance from the tyre along its entire length. In the worst case, too small a clearance the fender can chafe the tyre. If the fender fouls the seat tube on small frame sizes: glue more protective stickers on the seat tube.

WWW.FOCUS-BIKES.COM

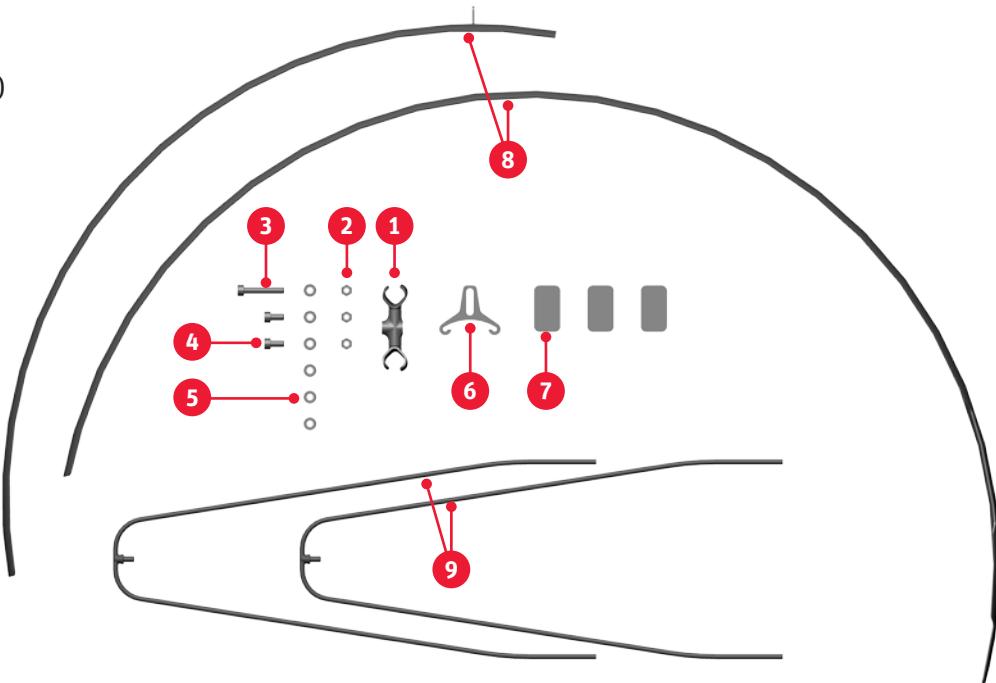
INSTRUCTIONS DE MONTAGE GARDE-BOUE



1. FOURNITURES

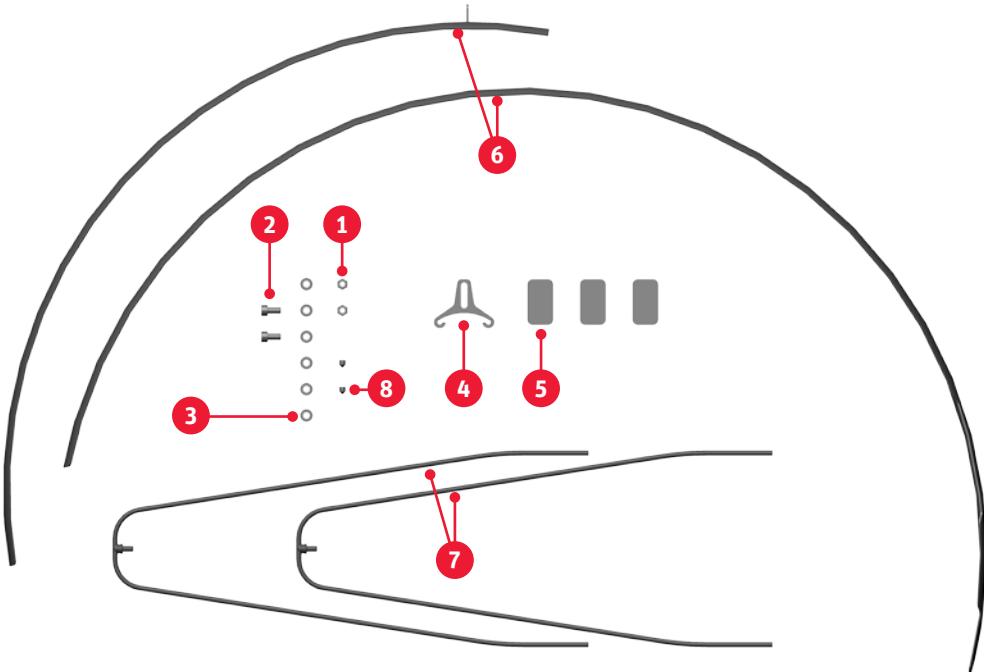
1.1 Focus Paralane Carbone

- ① 1 x Fender Bridge Installer (F.B.I.)
- ② 3 x Ecrou M5
- ③ 1 x Vis M5 * 30 mm
- ④ 2 x Vis M5 * 10 mm
- ⑤ 6 x Rondelle M5
- ⑥ 1 x Crochet en plastique
- ⑦ 3 x Autocollant de protection
- ⑧ 2 x Pare-boues avant et arrière
- ⑨ 2 x Fixation avant et arrière

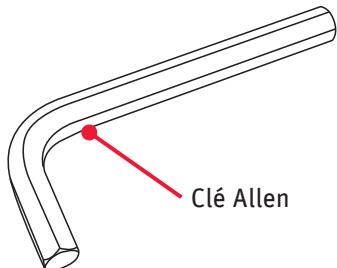


1.2 Focus Paralane Alu

- ① 2 x Ecrou M5
- ② 2 x Vis M5 * 10 mm
- ③ 5 x Rondelle M5
- ④ 1 x Crochet en plastique
- ⑤ 3 x Autocollant de protection
- ⑥ 2 x Pare-boues avant et arrière
- ⑦ 2 x Fixation avant et arrière
- ⑧ 2 x Vis sans tête M4



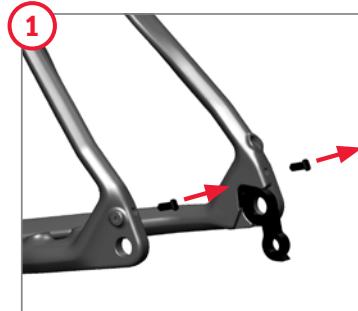
2. OUTILS



Clé Allen

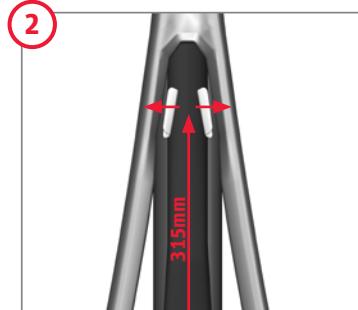
3. MONTAGE

Focus Paralane Carbone



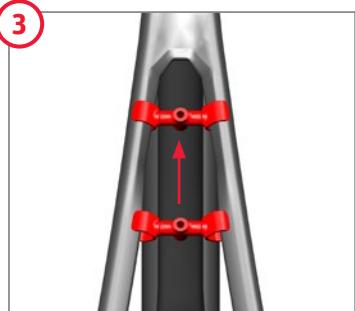
Retirer les deux bouchons en plastique des extrémités : A cet effet, desserrer les vis M4 existantes à l'aide de la clé Allen (2.5 mm). Puis retirer les bouchons en plastique.

Focus Paralane Carbone & Alu



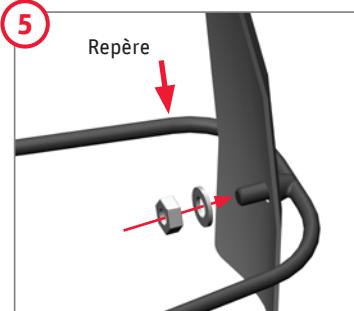
Coller les deux autocollants de protection a gauche et à droite sur les entretoises du siège. La distance doit être d'env. 315 mm du centre de l'autocollant au centre de l'extrémité.

Focus Paralane Carbone



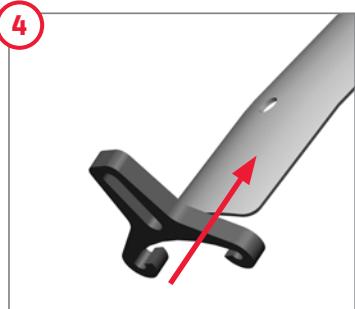
Glisser le F.B.I. (pontage de pare-boue) par le dessous sur les entretoises jusqu'à ce que les deux extrémités soient bloquées sur les entretoises.

Focus Paralane Carbone & Alu



L'entretoise arrière plus longue est identifiée à l'arrière par un petit creux. Visser l'entretoise avec l'écrou M5 et la rondelle M5 sur le pare-boue.

Focus Paralane Carbone & Alu



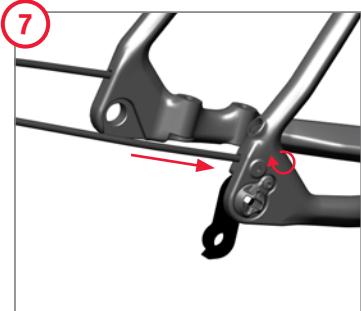
Glisser le crochet en plastique sur le pare-boue et le positionner approximativement à l'endroit où se trouve le pont.

Focus Paralane Carbone & Alu



Visser le pare-boue sur le logement de pédaliser (vis M5 * 10 mm, rondelle M5) et sur le logement du pont d'entretoises de selle (vis M5 * 30 mm, 2x rondelle M5, écrou M5).

Focus Paralane Carbone & Alu



Insérer les deux entre-toises dans les trous des extrémités et les fixer par les vis M4 à l'aide d'une clé Allen (2,5 mm, 5 mm).

Focus Paralane Carbone



La distance du pare-boue peut être réglée à l'aide de la position du pont et du crochet en plastique. En tournant l'élément central, les extrémités sont déplacées sur le filet et peuvent ainsi s'adapter aux différentes tailles de cadres.

Focus Paralane Carbone & Alu



Le pare-boue doit présenter sur toute sa longueur la même distance par rapport au pneu. Une distance insuffisante peut au pire endommager le pneu par friction.

Si le pare-boue touche le tube de selle sur les petites tailles de cadres : Coller d'autres autocollants de protection sur le tube de selle.



www.focus-bikes.com

DERBY CYCLE WERKE GMBH

Siemensstraße 1-3
49661 Cloppenburg, Germany
+ 49 (4471) 966-0

info@derby-cycle.com
www.derby-cycle.com

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to misprints, errors and technical alterations.
Sous réserve d'erreurs d'impression, d'erreurs et de modifications techniques.

1973K0417005